

Совет Безопасности

Distr.: General
17 December 2009

Резолюция 1902 (2009),

принятая Советом Безопасности на его 6245-м заседании 17 декабря 2009 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и на заявления Председателя Совета по Бурунди, в частности на резолюции 1719 (2006), 1791 (2007) и 1858 (2008),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди,

вновь подтверждая важное значение заявления Встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран района Великих озер по бурундийскому мирному процессу, которая проходила в Бужумбуре 4 декабря 2008 года, и соглашений, достигнутых между правительством Бурунди и Национально-освободительными силами (ПАЛИПЕХУТУ-НОС),

выражая признательность Региональной мирной инициативе, южноафриканскому посреднику, «Партнерству ради мира в Бурунди», Африканскому союзу и Политическому директорату за их постоянную поддержку усилий Бурунди по укреплению мира,

приветствуя прогресс, достигнутый Бурунди в ключевых сферах укрепления мира, а также отмечая нерешенные проблемы, включая успешное преобразование ПАЛИПЕХУТУ-НОС в политическую партию (НОС), назначение лидеров НОС на должности на гражданской службе, укрепление эффективного управления, обеспечение устойчивого процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и продолжение реформы сектора безопасности,

давая высокую оценку правительству Бурунди и политическим партиям за достижение консенсуса при назначении членов Независимой национальной избирательной комиссии и принятие консенсусом пересмотренного избирательного кодекса, *приветствуя* решение правительства создать правовую основу Постоянного форума для диалога между партиями и *напоминая* о важности того, чтобы подготовка и проведение выборов, намеченных на 2010 год, проходили в свободных, справедливых и мирных условиях,

подчеркивая необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжали поддерживать укрепление мира и долгосрочное развитие Бурунди, и *приветствуя* в этой связи проведение в Париже в октябре 2009 года совещания Консультативной группы до-

норов и двойной механизм, созданный в целях координации международного содействия проведению выборов,

приветствуя дальнейшие усилия Комиссии по миростроительству, предпринимаемые в интересах Бурунди, и недавний визит Председателя созданной Комиссией структуры по Бурунди и *принимая к сведению* проведенный в июле 2009 года двухгодичный обзор прогресса в деле осуществления Стратегической рамочной программы миростроительства в Бурунди и брифинг, проведенный Председателем структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству 10 декабря 2009 года,

признавая важность отправления правосудия в переходный период для содействия долгосрочному примирению всего населения Бурунди и *приветствуя* процесс общенациональных консультаций по вопросу о создании механизмов отправления правосудия в переходный период в соответствии с Арушскими соглашениями 2000 года и своей резолюцией 1606 (2005),

с озабоченностью отмечая сохраняющиеся нарушения прав человека и ограничения гражданских свобод, включая ограничения свободы собраний и выражения мнений политической оппозицией и представителями гражданского общества, и *выражая такую же озабоченность* сообщениями о насилии, к которому прибегают молодежные группы, связанные с некоторыми политическими партиями,

призывая правительство Бурунди продолжать свои усилия по борьбе с безнаказанностью и скорейшему завершению рассмотрения дел, связанных с нарушениями прав человека, включая убийства,

ссылаясь на свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) о женщинах и мире и безопасности, свои резолюции 1674 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах и на свои резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009) о детях и вооруженных конфликтах,

рассмотрев шестой доклад (S/2009/611) Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ),

1. *постановляет* продлить до 31 декабря 2010 года мандат ОПООНБ, определенный в резолюции 1719 (2006) и возобновленный в его резолюциях 1791 (2007) и 1858 (2008);

2. *призывает* правительство Бурунди и НОС предпринимать все усилия для обеспечения осуществления Соглашений от 4 декабря 2008 года, *предлагает* всем сторонам воздерживаться от любых действий, которые могут привести к возобновлению напряженности, и *призывает* их решить оставшиеся проблемы в духе примирения и диалога, воплощенного в Конституции Бурунди;

3. *принимает к сведению* вклад, который внесли в процесс миростроительства в Бурунди Региональная инициатива, южноафриканский посредник, Политический директорат и «Партнерство ради мира в Бурунди» в период до 2009 года, и *призывает* лидеров Региональной инициативы, Африканский союз и других международных партнеров продолжать активно работать на местах для обеспечения того, чтобы осуществление заявления от 4 декабря 2008 года стало необратимым, а также в целях укрепления мирного процесса;

4. *подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю о том, чтобы он, действуя в частности через ОПООНБ, играл значительную политическую роль в поддержке всех аспектов мирного процесса в тесной координации с субрегиональными, региональными и международными партнерами;

5. *постановляет*, что ОПООНБ, действуя в тесном сотрудничестве с правительством Бурунди, будет уделять особое внимание поддержке избирательного процесса, демократического управления, укрепления мира, устойчивой реинтеграции и гендерных вопросов;

6. *признает*, что правительство Бурунди и его национальные партнеры несут основную ответственность за создание условий, благоприятствующих проведению выборов в 2010 году, *настоятельно призывает* правительство Бурунди принять все необходимые меры для создания благоприятных условий проведения свободных, справедливых и мирных выборов в 2010 году и *призывает* правительство Бурунди и политические партии продолжать диалог, в частности в рамках Постоянного форума для диалога;

7. *настоятельно призывает* правительство Бурунди и политические партии продолжать свои усилия в целях сохранения независимости и авторитетности Независимой национальной избирательной комиссии;

8. *поддерживает* начало в сентябре 2009 года президентом Нкурунзизой общенациональной кампании гражданского просвещения по вопросам проведения выборов и *призывает* продолжать деятельность по гражданскому просвещению на протяжении всего избирательного процесса;

9. *приветствует* готовность Организации Объединенных Наций содействовать процессу выборов и *просит* ОПООНБ подготовиться к тому, чтобы в случае необходимости оказать, в рамках имеющихся ресурсов, материально-техническое содействие Независимой национальной избирательной комиссии на решающих этапах избирательного процесса;

10. *вновь обращается с просьбой* к Исполнительному представителю Генерального секретаря поощрять и стимулировать диалог между национальными и международными заинтересованными сторонами, особенно в контексте предстоящих выборов, продолжая в то же время поддерживать их усилия по сохранению мира и стабильности;

11. *призывает* правительство Бурунди, Комиссию по миростроительству, а также ее национальных и международных партнеров выполнить обязательства, которые они взяли в рамках Стратегической рамочной программы миростроительства, и *просит* Комиссию по миростроительству, чтобы она, при поддержке со стороны ОПООНБ, продолжала оказывать помощь правительству Бурунди в создании основ прочного мира и безопасности, реинтеграции и долгосрочного развития в Бурунди, а также в мобилизации ресурсов, необходимых для достижения этих целей, в том числе для проведения предстоящих выборов;

12. *призывает* правительство Бурунди продолжать усилия по решению проблем, связанных с укреплением мира, включая демократическое управление, реформы в сфере безопасности, вопросы землевладения, правосудия и защиты прав человека с уделением особого внимания правам женщин и детей;

13. *призывает* правительство Бурунди при поддержке со стороны ОПООНБ и других международных партнеров активизировать свои усилия по

продолжению структурных реформ, направленных на совершенствование политического, экономического и административного управления, продолжая уделять основное внимание борьбе с коррупцией, и *призывает*, в частности, осуществить всеобъемлющую программу реформы государственного управления;

14. *подчеркивает* значение реформы сектора безопасности и *настоятельно призывает* всех международных партнеров, чтобы они, действуя совместно с ОПООНБ, поддерживали усилия правительства Бурунди по повышению профессионального уровня и укреплению потенциала национальных служб безопасности и полиции, в том числе в области подготовки по вопросам прав человека и гендерного насилия и насилия по признаку пола;

15. *призывает* правительство Бурунди, чтобы оно в сотрудничестве со всеми международными партнерами, включая ОПООНБ, ПРООН и Всемирный банк, завершило процесс разоружения и демобилизации и подготовку стратегии устойчивой социально-экономической реинтеграции демобилизованных солдат, бывших комбатантов, возвращающихся беженцев, перемещенных лиц и других уязвимых групп, пострадавших от конфликта, в первую очередь женщин и детей, и *настоятельно призывает* международных партнеров, особенно Комиссию по миростроительству, быть готовыми к поддержке этих начинаний;

16. *приветствует* прогресс, которого добилась Трехсторонняя комиссия, включающая Бурунди, УВКБ и Танзанию, в деле обеспечения долговременных и достойных решений проблем беженцев, проживающих в Танзании, и призывает продолжать усилия в целях решения проблем остальных бурундийских беженцев;

17. *призывает* правительство Бурунди, при поддержке ОПООНБ и других партнеров, продолжать общенациональные консультации по вопросам правосудия в переходный период с целью их своевременного завершения и опубликования заключительного доклада и обеспечить, чтобы результаты этих консультаций послужили основой для создания механизмов отправления правосудия в переходный период;

18. *призывает* правительство Бурунди продолжать усилия по обеспечению более широкого уважения и защиты прав человека, в том числе благодаря созданию авторитетной Национальной независимой комиссии по правам человека, в соответствии с Парижскими принципами, изложенными в резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи, и *призывает* его далее положить конец безнаказанности и принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы граждане Бурунди в полной мере пользовались своими гражданскими, политическими, социальными, экономическими и культурными правами в атмосфере, свободной от страха или запугивания, как это закреплено в Конституции Бурунди и предусмотрено международными документами по правам человека, в том числе теми, которые Бурунди ратифицировала;

19. *выражает* озабоченность, в частности, в связи с сохранением гендерного насилия и насилия по признаку пола и *настоятельно призывает* правительство продолжать предпринимать необходимые шаги в целях предотвращения новых нарушений и привлечения виновных к суду;

20. *приветствует* освобождение всех детей вооруженными группами, *подчеркивает* необходимость их окончательной реинтеграции и возвращения в

общество, *приветствует* в этой связи программу, начатую Всемирным банком в этой области, и *настоятельно призывает* правительство, при поддержке со стороны ОПООНБ, ЮНИСЕФ и других членов Страновой целевой группы по отслеживанию серьезных нарушений прав ребенка и информированию о них, вести борьбу с безнаказанностью нарушителей прав детей;

21. *настоятельно призывает* ОПООНБ укрепить существующие положения о сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в рамках их соответствующих возможностей и нынешнего мандата, в сотрудничестве, при необходимости, с правительствами Бурунди и Демократической Республики Конго;

22. *просит* Генерального секретаря организовать для Совета в мае 2010 года брифинг по вопросу об избирательном процессе и представить в ноябре 2010 года полный доклад об осуществлении мандата ОПООНБ и просит Генерального секретаря включить в этот доклад подробный анализ той степени, в какой были выполнены целевые показатели, установленные в добавлении от 14 августа 2006 года (S/2006/429/Add.1) к его докладу от 21 июня 2006 года (S/2006/429), и, после консультаций с правительством Бурунди, представить рекомендации об изменениях, которые необходимо сделать в отношении направлений работы и состава присутствия Организации Объединенных Наций в Бурунди, в том числе рекомендации о пересмотренных сроках перехода к присутствию с большим упором на процесс развития;

23. *постановляет продолжать* заниматься этим вопросом.